

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF LABELLE

SUPERIOR COURT
(Class Action)

No: 565-06-000001-189

CLAUDETTE DORIS COMMANDA

and

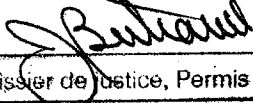
MARIETTE LUCILLE BUCKSHOT

Plaintiffs

v.

THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA

Defendant

J'authentifie le présent document en
conformité avec l'article 113 du C.p.c.

Huissier de Justice, Permis # 87

ANSWER OF THE DEFENDANT, THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA
(Art. 145 and 147 C.p.c.)

1. The Attorney General of Canada, Defendant, is answering this case so as to:

make a settlement;

or

contest, and determine the protocol of the proceeding with the other parties.

The Answer of the Defendant, the Attorney General of Canada, is submitted as a conservative measure. Discussions in view of establishing a case protocol will enable the Defendant to particularize and clarify his approach in the conduct of this file.

0366698-0008-1455
171,00
2018-06-06

PROTIS DE BREFLE
Gouvernement du Québec
Palais Justice MANIWAKI

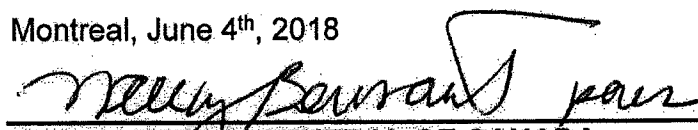
171-
86919

2. The Attorney General of Canada is represented by counsel, whose contact information is:

Me Nancy Bonsaint
Department of Justice Canada
Quebec Regional Office (Montreal)
200, René-Lévesque Blvd West, East Tower, 9th Floor,
Montreal (Quebec) H2Z 1X4
Telephone: (514) 496-9235
Fax: (514) 283-3856
Email: Nancy.Bonsaint@justice.gc.ca
Email for Notification: NotificationPGC-AGC.Civil@justice.gc.ca

The Attorney General of Canada is also represented by Me Josianne Philippe, Counsel, acting under the same address.

Montreal, June 4th, 2018



THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA

Department of Justice Canada
Quebec Regional Office (Montreal)
200, René-Lévesque Blvd West, East Tower, 9th Floor,
Montreal (Quebec) H2Z 1X4
Fax: (514) 283-3856

Per: Me Nancy Bonsaint
Tel: 514-496-9235
E-mail : Nancy.Bonsaint@justice.gc.ca

Per: Me Josianne Philippe
Tel: 514-283-7142
E-mail : Josianne.philippe@justice.gc.ca

Counsel for the Defendant

Email notification :
NotificationPGC-AGC.Civil@justice.gc.ca

De : Courcy, Geneviève

Envoyé : 4 juin 2018 12:10

À : 'paule.hamelin@gowlingwlg.com' <paule.hamelin@gowlingwlg.com>

Cc : Bonsaint, Nancy <Nancy.Bonsaint@justice.gc.ca>; Philippe, Josianne <Josianne.Philippe@justice.gc.ca>

Objet : Answer of the defendant - No . 565-06-000001-189

**NOTIFICATION PAR COURRIEL
BORDEREAU DE TRANSMISSION**

(C.p.c., art. 109, 110 et 134)

Destinataire(s) | Addressee(s) :

**Me Paule Hamelin
Gowling WLG
3700-1 Place Ville Marie,
Montréal (Québec) H3B 3P4**



(514) 878-9641

(514) 878-1450

Expéditeur | Sender :

**PROCUREUR GENERAL DU CANADA
Me Nancy Bonsaint**

Me Josianne Philippe
Ministère de la Justice Canada
Complexe Guy-Favreau
200 boul. René-Lévesque Ouest
Tour Est, 9^e étage
Montréal (Québec) H2Z 1X4

(514) 496-9235

(514) 283-3856

9747947



N^o de dossier de la cour:

565-06-000001-189

Nature du/of document:

**ANSWER OF THE DEFENDANT, THE ATTORNEY
GENERAL OF CANADA**

Date:

4 juin 2018

Heure | Time:

12H05

Pages :

4 pages incluant
celle-ci

LES PROCÉDURES, PIÈCES, AVIS ET/OU DOCUMENTS TRANSMIS PAR COURRIEL AVEC LE PRÉSENT BORDEREAU DE TRANSMISSION LE SONT POUR VALOIR NOTIFICATION SELON LES ARTICLES 109, 110 ET 134 DU *CODE DE PROCÉDURE CIVILE*.

Avis de confidentialité

Le contenu de ce courrier électronique transmis est confidentiel et strictement réservé à l'usage des personnes auxquelles il s'adresse. Ce message peut contenir de l'information privilégiée protégée par le secret professionnel. Si vous avez reçu ce message par erreur, contactez immédiatement l'expéditrice par courriel à ana.orastean@justice.gc.ca, afin de confirmer que vous avez détruit le message original et toute copie. Veuillez noter qu'il est strictement interdit de divulguer, reproduire ou diffuser le contenu de ce message ou de prendre des mesures en conséquence. Tout nouvel envoi, reproduction ou usage de ce message par une personne autre que le destinataire est strictement interdit. Merci

Confidentially Notice

The contents of this electronic mail message sent are confidential and strictly reserved for the sole use of its intended recipients. This message may contain information protected. If you receive this message in error, please notify the sender immediately by e-mail at ana.orastean@justice.gc.ca, in order to confirm that the original message as well as all copies have been deleted. Any disclosure, copying, distribution or reliance on the contents of the information is strictly prohibited. Thank you.

Geneviève Courcy

Adjointe juridique | legal assistant

Direction des affaires notariales | Notarial Affairs Directorate

Bureau régional du Québec | Quebec Regional Office

Ministère de la Justice du Canada | Department of Justice Canada

Tél. | Tel. : 514-283-4808

Télééc. | Fax : 514-283-3856

CLAUDETTE DORIS COMMANDA
MARIETTE LUCILLE BUCKSHOT
Partie requérante
VS
THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA
Partie défenderesse

Attestation d'authenticité (article 113 C.p.c.)

La présente atteste que le(s) document(s) suivant(s):
la présente "**Answer of the defendant, the attorney general of Canada (art. 145 and 147 C.p.c.), bordereau de transmission / notification par courriel**"

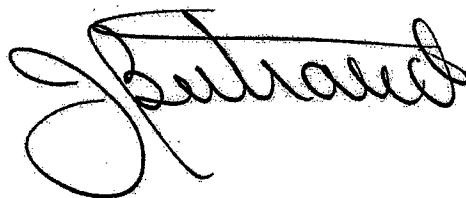
a (ont) été(s) reçu(s) par courriel à mon bureau à l'adresse courriel: **bertrandhuissiers@tlb.sympatico.ca**

le: **04 juin 2018 à 13:57,**

De la part de **Ministère de la Justice** ,
de l'adresse courriel: **genevieve.courcy@justice.qc.ca**
pour valoir d'originaux pour les fins de notification et / ou de dépôt au greffe.

J'ai préparé des copies conformes du (des) document(s) reçu(s) , et y ai annexé une attestation d'authenticité, tel que prévu dans l'article 113 du C.p.c.

Le 04 juin 2018



Jacinthe Bertrand, huissier de justice
Permis # 87



N°: 565-06-000001-189

SUPERIOR COURT
District of Labelle

CLAUDETTE DORIS COMMANDA

and

MARIETTE LUCILLE BUCKSHOT

Plaintiffs

vs.

THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA

Defendant

**ANSWER OF THE DEFENDANT,
THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA
(Art. 145 and 147 C.p.c.)**

ORIGINAL



THE ATTORNEY GENERAL OF CANADA

Department of Justice Canada
Quebec Regional Office (Montreal)
200, René-Lévesque Blvd West, East Tower,
9th Floor
Montreal (Quebec) H2Z 1X4
Fax: (514) 283-3856

By: Me Nancy Bonsaint

Telephone : 514-496-9235

Nancy.Bonsaint@justice.gc.ca

Email notification : NotificationPGC-AGC.Civil@justice.gc.ca

Counsel for the Defendant, The Attorney General of Canada

Our Reference : 9747947

Legal Assistant : Geneviève Courcy (514) 283-4808

BM 1935